



NO Elektrisk melkepumpe
Bruksanvisning2



Les denne bruksanvisningen grundig, oppbevar den for senere bruk, ha den tilgjengelig for andre brukere, og følg anvisningene.

Innholdsfortegnelse

1. Forpakningen inneholder følgende.....	2	7.2 Bruk av melkepumpen.....	9
2. Symbolforklaring.....	2	7.3 Oppbevaring av morsmelk.....	10
3. Formålsriktig bruk.....	3	7.4 Mating med morsmelk.....	10
4. Advarsler og sikkerhetsanvisninger.....	4	8. Tilbehør og/eller reservedeler.....	10
5. Beskrivelse av apparat.....	6	9. Fremgangsmåte ved problemer.....	11
6. Før bruk.....	7	10. Avfallshåndtering.....	11
6.1 Sette sammen melkepumpen.....	7	11. Tekniske data.....	11
6.2 Rengjøre melkepumpen.....	8	12. Strømforsyning.....	12
7. Bruk.....	8	13. Garanti/service.....	12
7.1 Tips for bedre melkestrøm.....	8		

1. FORPAKNINGEN INNEHOLDER FØLGENDE



















Kontroller innholdet i pakken for å sjekke at kartongemballasjen er uskadet, og at innholdet er fullstendig. Før bruk må det kontrolleres at apparatet og de tilhørende komponentene ikke har synlige skader, og at all emballasje er fjernet. Ikke bruk apparatet hvis du tror det kan være skadet. Henvend deg i stedet til din lokale forhandler, eller kontakt kundeservice.

- Melkepumpe (motorenhet)
- Silikonslange
- Pumpeoppsats med silikonmembran og silikonventil
- Silikonpute (medium størrelse)
- Tåteflaske
- Skrulokk
- 2x adapter til Avent + NUK tåteflaske
- Nettadapter
- 4 x 1,5 V, type AA-batterier
- Denne bruksanvisningen

2. SYMBOLFORKLARING

Følgende symboler benyttes i bruksanvisningen og på apparatet.

	ADVARSEL Advarsel om fare for personskader eller helsefare
	NB Sikkerhetsinformasjon om mulige skader på apparatet/komponentene
	Produktinformasjon Varsel om viktig informasjon
	Følg bruksanvisningen Les bruksanvisningen før du starter arbeidet og/eller bruker apparatet eller maskinen
	Isolering av bruksdeler type BF Galvanisk isolert bruksdel (F står for flytende), oppfyller kravene ang. lekkasjestrøm for type B
	Likestrøm Apparatet er bare egnet for likestrøm
	Avhendes i samsvar med EU-direktivet om elektrisk og elektronisk avfall WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment)
	Ikke kast batterier som inneholder farlige stoffer, sammen med vanlig husholdningsavfall
	Produsent

 Operating	Tillatt driftstemperatur og luftfuktighet
 Storage/Transport	Tillatt lagrings- og transporttemperatur samt luftfuktighet under lagring
 IP22	Enhet er beskyttet mot fremmedlegemer $\geq 12,5$ mm og mot skrått dryppende vann
	Angir at pakken inneholder produkter iht. direktiv 1935/2004 som er beregnet å komme i kontakt med næringsmidler.
	Dette produktet oppfyller kravene i gjeldende europeiske og nasjonale direktiver.
 MD	Medisinsk utstyr
 SN	Serienummer
 REF	Artikkelnummer
	Apparat i beskyttelsesklasse II Apparatet er dobbelt verneisoleret og innfrir dermed kravene for beskyttelsesklasse 2
	Merking for identifikasjon av emballasjemateriale. A = materialforkortelse, B = materialnummer: 1–7 = plast, 20–22 = papir og papp
	Skal kun brukes i lukkede rom
	Polaritet for direktestrømtilkobling
	Typenummer
	Importør
	Skill produktet og emballasjekomponentene, og kast dem i henhold til gjeldende bestemmelser
 UDI	Unique Device Identifier (UDI) for entydig produktidentifikasjon
	Produksjonsdato
 CH REP	Sveitsisk autorisert representant

3. FORMÅLSRIKTIG BRUK

Bruksområde

Med Beurer melkepumpe BY 40 kan ammende mødre enkelt og bekvemt pumpe ut morsmelken hjemme eller underveis.

Målgruppe

Melkepumpen må kun brukes ved brystet til ammende kvinner for å pumpe ut morsmelk. Melkepumpen er kun ment for bruk i hjemlige/private omgivelser, ikke profesjonelt.

Klinisk bruk

Med melkepumpen kan man hindre melkespreng via målrettet utpumping av morsmelken.

I tillegg bidrar melkepumper til å unngå sprukne eller såre brystvorter.

Melkepumpen gjør det også enklere å pumpe ut brystmelk fra flate og innsunkne brystvorter.

Indikasjon

Hvis brystet ikke blir helt tomt, kan dette føre til smertefull melkespreng, noe som i verste fall kan utvikle seg til brystbetennelse (mastitt). Pumping kan lindre smerter forårsaket av melkespreng.

Kontraindikasjon

- Bruk aldri melkepumpen hvis du føler deg trett eller mens du sover.
- Dette apparatet må ikke brukes av personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner.

4. ADVARSLER OG SIKKERHETSANVISNINGER

⚠ ADVARSEL

Sikkerhetsanvisninger

- Ikke la barn leke med emballasjen. Fare for kveling.
- Oppbevar smådeler på et sted hvor barn ikke kan få tak i dem.
- Pass på at kabelen er utenfor barnets rekkevidde.
- Må aldri festes til snorer, bånd, lisser eller løse deler på klær.
- Bruk kun nettadapteren som følger med.
- Barn må ikke leke med apparatet.
- Av hygieniske årsaker må melkepumpen kun brukes av én person.
- Melkepumpen må ikke deles med andre ammende mødre.
- Barn må ikke rengjøre eller vedlikeholde produktet uten tilsyn.
- Ikke dra i, vri eller knekk strømkabelen.
- Melkepumpen må ikke brukes på dyr!
- For du tar i bruk melkepumpen, må du forsikre deg om at de tekniske angivelsene på nettadapteren stemmer overens med de tekniske angivelsene på motorenheten.
- I tilfelle driftsforstyrrelser skal nettadapteren trekkes ut av støpselet før rengjøring og når apparatet ikke er i bruk.
- Melkepumpen må aldri være i kontakt med varme overflater eller gjenstander med skarpe kanter.
- Ikke bruk ekstradeler eller slidedeler som ikke anbefales eller leveres som tilbehør av produsenten.
- Oppbevar bruksanvisningen slik at den er tilgjengelig for alle brukere.
- Legg ved bruksanvisningen hvis du gir produktet videre.
- Motorenheten kan brukes på nytt.
- Melkepumpen må aldri brukes på badet eller i dusjen.
- Melkepumpen må aldri åpnes eller ristes hvis det oppstår en funksjonsfeil eller driftsfeil. Les kapitlet "Fremgangsmåte ved problemer". Hvis ditt problem ikke er beskrevet der, kontakter du kundeservice eller din forhandler.
- Pumpesettet trenger ikke vedlikehold.
- Reparasjoner skal kun gjennomføres av kundeservice eller autorisert forhandler. Du må aldri åpne eller reparere melkepumpen selv, da dette fører til at problemfri funksjon ikke lenger er garantert. Overholdes ikke denne regelen, blir garantien ugyldig.
- Aldri senk melkepumpen ned i vann.
- Aldri ta i melkepumpen med våte eller fuktige hender.
- Aldri ta i melkepumpen hvis den har falt i vannet. Trekk straks nettadapteren til melkepumpen ut av stikkkontakten hvis den har falt ned i vann.
- Bruk en lett tilgjengelig kontakt for å kunne trekke ut støpselet raskt ved behov.
- Når du bruker melkepumpen, må du legge den på et stødig og jevnt underlag.
- Rull nettkabelen helt ut for å unngå overoppheting.
- Aldri sett melkepumpen eller nettadapteren i mikrobølgeovnen.
- Trekk nettadapteren ut av stikkkontakten når melkepumpen ikke er i bruk. Melkepumpen skal ikke være innpluggert hele tiden.
- Hvis strømledningen til melkepumpen blir skadet, må den kasseres.
- Ikke varm opp morsmelken i mikrobølgeovnen. Den kan bli ujevnt oppvarmet, slik at barnet kan brenne seg under drikkingen.
- Hold strømledningen unna varme overflater.
- Melkepumpen må ikke kalibreres.
- Du må ikke modifisere melkepumpen eller tilhørende komponenter.
- Oppbevar apparatet på et tørt sted. For å unngå brann og/eller elektrisk støt må apparatet beskyttes mot høy luftfuktighet og vann.
- Feil bruk av melkepumpen med for høy sugestyrke kan øke risikoen for skade på brystvorten.
- Hvis den medfølgende silikonputen i størrelse medium ikke passer, kan du etterbestille en mindre silikonpute (small). Du finner ytterligere informasjon i kapittel "8. Tilbehør og/eller reservedeler".

⚠ NB

- Aldri fukt melkepumpen med vann. Den er ikke beskyttet mot vannsprut eller væsker.
- Hold melkepumpen unna sterke elektromagnetiske felt, da det kan oppstå elektromagnetisk interferens som kan påvirke funksjonen til melkepumpen.
- Beskytt melkepumpen og de tilhørende komponentene mot støt, fukt, smuss, kraftige temperatursvingninger og direkte sollys.
- Ikke trekk i slangene på melkepumpen.
- Aldri trekk nettadapteren ut av stikkkontakten etter ledningen.

⚠ NB

Anvisninger for transport av tåteflasken

- Når du frakter morsmelk i tåteflasken (f.eks. på reiser), må du passe på at skruelokket til tåteflasken alltid er skrudd godt fast.
- Vi anbefaler IKKE å legge fulle tåteflasker i en koffert eller veske under transport.

⚠ ADVARSEL

Av hensyn til barnets sikkerhet!

- Dette apparatet må kun brukes under tilsyn av en voksen.
- Vedvarende og langvarig suging av væske med smokk (ikke inkludert i leveransen av BY 40) medfører karies.
- Ikke bruk smokkene (ikke inkludert i leveransen av BY 40) til mating som narresmokker.
- Alltid kontroller temperaturen før mating.
- Kasser apparatet ved første tegn til skade eller redusert ytelse.
- Oppbevar komponenter som ikke er i bruk, utilgjengelig for barn.
- Undersøk apparatet før hver gangs bruk, og trekk smokken (ikke inkludert i leveransen av BY 40) i alle retninger.
- Kast tåtesmokken ved første tegn til skade eller slitasje.
- Ikke utsett smokken (ikke inkludert i leveransen av BY 40) for direkte sollys eller varme, og aldri la den ligge lenger enn anbefalt i desinfeksjonsmiddel ("Steriliseringsløsning"), da dette kan skade smokken.
- Hold smokken (ikke inkludert i leveransen av BY 40) unna søtstoffer, da dette kan øke risikoen for karies.
- Ikke bruk skuremidler eller antibakterielle rengjøringsmidler.
- Rengjør alle deler som kommer i kontakt med morsmelk, i fem minutter i kokende vann.
- Rengjør apparatet før hver bruk.
- Påse at væsken i flaskene aldri er varmere enn 50 °C.
- Ikke gi utpumpet melk til barnet ditt hvis du har mastitt (brystbetennelse).

⚠ ADVARSEL

Varsler om håndtering av batteriene

- Hvis væske fra en battericelle kommer i kontakt med hud eller øyne, må det berørte området skylles med vann og lege oppsøkes umiddelbart.
- ⚠ Fare for svelging! Små barn kan svelge batteriene og kveles. Oppbevar derfor batteriene utilgjengelig for små barn!
- Vær oppmerksom på polariteten pluss (+) og minus (-).
- Hvis et batteri lekker, må du ta på deg vernehansker og rengjøre batterirommet med en tørr klut.
- Beskytt batteriene mot sterk varme.
- ⚠ Eksplosjonsfare! Ikke kast batterier på åpen ild.
- Batteriene må ikke lades opp eller kortsluttes.
- Ta batteriene ut av batterirommet hvis apparatet ikke skal brukes på en stund.
- lekkasjer fra batteriene kan skade apparatet.
- Bruk samme eller en tilsvarende type batteri.
- Alltid skift ut alle batterier samtidig.
- Ikke bruk oppladbare batterier!
- Ikke demonter, åpne eller knus batteriene.

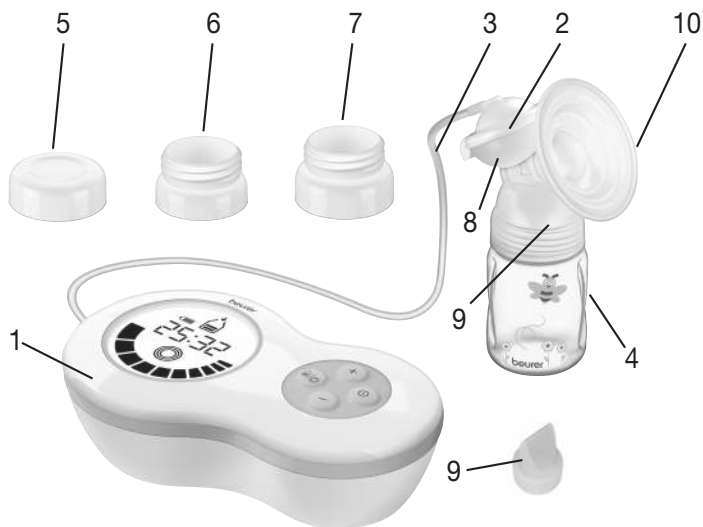
⚠ ADVARSEL

Uønskede bivirkninger

- Bakteriell kontaminering av pumpekomponenter med utbrudd av gjentakende infeksjoner
- Kontaminering av morsmelken
- Brystinfeksjon på grunn av kontaminerte melkepumpekomponenter
- Ubehagelig følelse i brystet
- Smerter i brystet
- Skade på brystvevet (f.eks. ved langvarig, uavbrutt suging)
- Betennelse i brystvevet
- Sår brystvorte, skader og smerte
- Trøtthet hos ammende kvinner
- Brystimplantat-serom
- Mastitt hvis melkepumpen ikke suger tilstrekkelig
- Brystbetennelse på grunn av for høyt sugetrykk
- Kontaktkssem

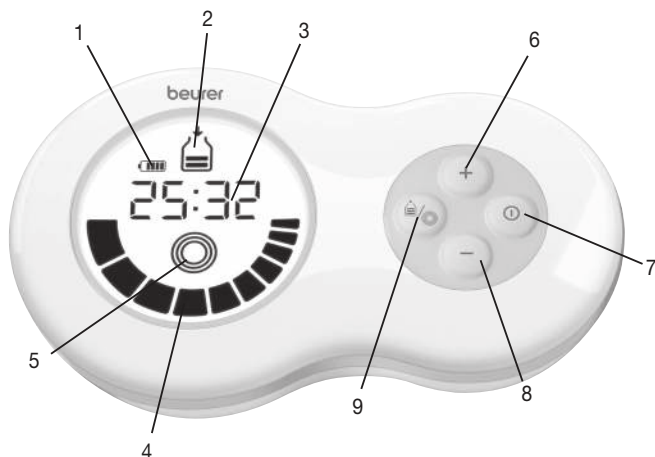
Kontakt lege hvis du opplever bivirkninger.

5. BESKRIVELSE AV APPARAT



1. Melkepumpe med display	6. Adapter for NUK
2. Pumpeoppsats inklusive silikonmembran og silikonventil	7. Adapter for Avent
3. Silikonslange	8. Silikonmembran
4. Tåteflaske (180 ml)	9. Silikonventil
5. Skruelukk for tåteflaske	10. Silikonputer

Beskrivelse av display og knapper



1. Batteristatus (ved bruk uten nettsøpsel)	6. +-knapp (øk stimulering eller utpumpingstrinn)
2. Utpumpingsmodus (morsmelk pumpes ut)	7. PÅ/AV-knapp
3. Tidsvisning (nedtelling stimulering/brukstid/ utpumpingsmodus)	8. --knapp (reduser stimulering eller utpumpingstrinn)
4. Stimulerings- eller utpumpingstrinn	9. MODUS-knapp (skifte mellom utpumpings- og stimuleringsmodus)
5. Stimuleringsmodus (brystvorten blir stimulert, det blir ikke pumpet ut morsmelk)	

6. FØR BRUK

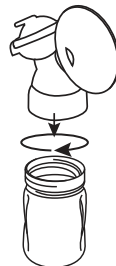
MERKNAD

Kontroller at kartongemballasjen er uskadet, og at innholdet er intakt. Før bruk må det kontrolleres at apparatet og de tilhørende komponentene ikke har synlige skader, og at all emballasje er fjernet. Ikke bruk apparatet hvis du tror det kan være skadet. Henvend deg i stedet til din lokale forhandler, eller kontakt kundeservice.

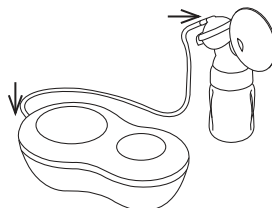
6.1 Sette sammen melkepumpen

Når du har tatt melkepumpen ut av emballasjen, må du særlig kontrollere om plastbeholderen har sprekker, slik at de elektriske komponentene ikke blir utsatt for væsker.

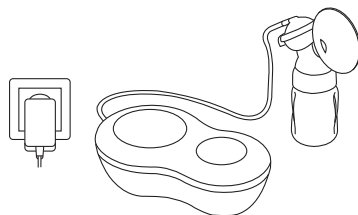
1. Skru pumpeoppsatsen på tåteflasken. Påse at pumpeoppsatsen sitter fast, slik at det ikke kan komme ut væske.



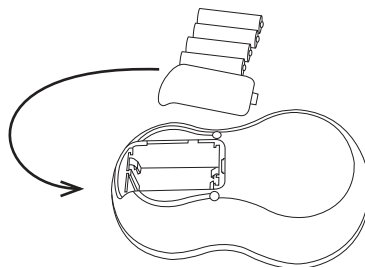
2. Stikk silikonslangen inn i pumpeoppsatsen og melkepumpen



3. Koble melkepumpen til strømledningen, og plugg støpset inn i stikkkontakten. Plasser apparatet slik at det er lett å trekke støpset ut av stikkkontakten når som helst.



4. Alternativt kan melkepumpen også brukes med batterier. Da må du åpne dekslet til batterirommet på baksiden av motorenheten. Legg inn fire AA-batterier (inkludert i leveransen). Pass på at du setter inn batteriene med riktig polaritet. Se grafikken i batterirommet. Lukk deretter batterirommet til du hører og kjenner at det går i lås. En batterilading med fire nye AA-batterier rekker til ca. 60 minutters drift (på laveste trinn).



6.2 Rengjøre melkepumpen

⚠ ADVARSEL

Før første gangs bruk må du rengjøre og desinfisere de enkelte delene til melkepumpen som kommer i direkte kontakt med morsmelken (unntatt motorenheten og silikonslange). Det anbefales å rengjøre disse delene etter hver bruk, samt desinfisere dem minst én gang daglig. Aldri bruk rengjøringsmidler. Restene kan skade barnet ditt. Derfor skal pumpedelene heller ikke rengjøres i oppvaskmaskin. Ikke rengjør motorenheten under rennende vann. Bruk en lett fuktet klut til å fjerne smuss på motorenheten.

Gjør følgende for å rengjøre melkepumpen på riktig måte:

1. Skru selve melkepumpen av flasken.
2. Fjern silikonslangen fra pumpefestet og motorenheten.
3. Koble pumpetilbehøret (inkludert hette med silikonmembran og silikonventil) fra brystpumpen.
4. Skyll delene til melkepumpen som kommer i kontakt med brystet/morsmelken, under rennende vann i 30 sekunder for å fjerne melkerester. Ikke legg delene i kummen for å skylle dem.
5. Legg pumpedelene (2. Pumpeoppsats inklusive silikonmembran og silikonventil, 3. Silikonslange, 4. Tåteflaske, 5. Skrulokk for tåteflaske, 6. Adapter for NUK, 7. Adapter for Avent, 8. Silikonmembran, 9. Silikonventil, 10. Silikonputer) i en ren vask som kun brukes til gjenstander til morsmelk. Ikke legg pumpedelene direkte i kummen! Hell varmt vann i vasken, og skrubbe pumpedelene med en ren børste. Ikke bruk rengjøringsmidler. Rengjøringsmiddelrester kan være skadelige for barnet. Derfor skal pumpedelene heller ikke rengjøres i oppvaskmaskin.
6. Skyll delene til melkepumpen under rennende vann i 30 sekunder etter skrubbing.
7. La dem lufttørke godt. Legg pumpedelene til tork på et rent, ubrukt kjøkkenhåndkle eller papirhåndkle på et sted som er beskyttet mot smuss og støv. Ikke tork eller klapp pumpedelene tørre med en kjøkkenklut. Det kan overføre bakterier til pumpedelene. Ikke bruk melkepumpen før alle delene er helt tørre.

Følg disse trinnene for å desinfisere melkepumpen riktig:

1. Utfør først rengjøringen. Pumpedelene skal rengjøres før de desinfiseres.
2. Hell så mye vann i kjelen at alle delene er dekket, og la vannet koke opp. La delene koke i 5 minutter.
3. La vannet avkjøles og ta delene forsiktig ut av vannet med en ren tang.
4. La delene lufttørke godt. Legg pumpedelene til tork på et rent, ubrukt kjøkkenhåndkle eller papirhåndkle på et sted som er beskyttet mot smuss og støv. Ikke tork eller klapp pumpedelene tørre med en kjøkkenklut. Det kan overføre bakterier til pumpedelene.
5. Oppbevar tørre deler på et rent og kjølig sted når de ikke er i bruk. IKKE sett våte eller fuktige deler bort til lagring.

7. BRUK

7.1 Tips for bedre melkestrøm

- Velg et sted hvor du kan slappe av under pumpingen.
- Velg et tidspunkt hvor du kan slappe av under pumpingen.
- Når mødre har barnet sitt nær seg, eller ser på et bilde av barnet, har dette positiv virkning på melkestrømmen.
- Når du ammer barnet på det ene brystet, bruker du melkepumpen samtidig på det andre brystet.
- Varme og avspenning stimulerer melkestrømmen. Bruk melkepumpen etter at du har dusjet eller badet.
- Hvis brystene dine er oppsvulmet eller ømme, kan du legge en varm klut på brystene i noen få minutter. Dette har positiv virkning på melkestrømmen.
- Hvis det ikke kommer melk ut av brystene med én gang, må du forsøke å slappe av og prøve på nytt litt senere.
- Hvis det fortsatt ikke kommer melk ut av brystene etter 5 minutter, avbryter du prosessen og forsøker på nytt senere.
- Hvis bruk av melkepumpen gir sterke smerter, må du kontakte lege.

7.2 Bruk av melkepumpen

1. Før du begynner å bruke pumpen, må du vaske hendene og brystene grundig.







2. Sett deg med overkroppen lett foroverbøyd. Du kan bruke en pute for å få bedre støtte til ryggen.



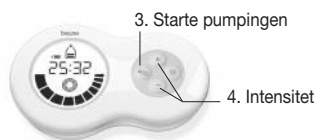
3. Plasser trakten med silikonputen forsiktig over brystet. Pass på at brystvorten er helt omsluttet, og at det ikke er noen luftbobler. For å sikre feilfri funksjon må trakten være sugd fast til brystet.





4. Trykk på -knappen for å slå på melkepumpen. Melkepumpen begynner nå automatisk i stimuleringsmodus () , og i displayet vises en 2 minutters nedtelling. I løpet av de 2 minuttene blir brystvorten din stimulert for å forberede deg til pumping av morsmelk. Still ønsket styrke på stimuleringen med  / -knappene.



5. Etter to minutter begynner å blinke  i displayet. Trykk på -knappen for å begynne å pumpe morsmelk. Bruk  / -knappene til å stille inn sugestyrken, slik at det fortsatt føles behagelig for deg, og start med det første trinnet. Pump i maks. 10–15 minutter per bryst. Stopp bruken så snart melkestrømmen avtar eller det er 180 ml brystmelk i flasken.




 Bytt bryst hvert 5. minutt.

6. Når du vil skifte tilbake til stimuleringsmodus, trykker du på -knappen. Stimuleringen og nedtelling på 2 minutter begynner forfra.

 Melkepumpen har en minnefunksjon. Det betyr at når du slår på melkepumpen, er det sist innstilte stimulerings-/pumpettrinnet aktivt.



7. Trykk på -knappen for å slå av melkepumpen.

7.3 Oppbevaring av morsmelk

Du kan oppbevare den pumpede morsmelken en viss tid i kjøleskapet eller i fryseren.

- Hvis du skal oppbevare brystmelk, må du påse at alle deler av brystpumpen som kommer i kontakt med brystet eller brystmelken, er rengjort på forhånd, som beskrevet i kapittel 6.2. Morsmelk må kun oppbevares i egnede beholdere.
- Hvis du ønsker å oppbevare morsmelk, må du sette den i kjøleskapet eller fryseren umiddelbart etter at den er pumpet. Morsmelken må ikke stå i romtemperatur.
- Hvis du ønsker å oppbevare morsmelk i fryseren, bør det gjøres i en egnet beholder som merkes med dato for pumpingen.

ADVARSEL

Du må holde deg til holdbarhetstidene som er angitt i følgende tabell:

	ROMTEMPERATUR	KJØLESKAP (ca. 3–5 °C)	FRYSER (ca. –16 °C)
Fersk pumpet morsmelk	Holdbar i 6 timer	Holdbar i 24 timer (Må ikke oppbevares i kjøleskapsdøren, da det ikke er kaldt nok der.)	Holdbar i 3 måneder
Opptint morsmelk (som har vært frosset tidligere)	må brukes umiddelbart	10 timer	Må ikke fryses på nytt!

7.4 Mating med morsmelk

- Før du fyller den oppbevarte morsmelken i en flaske for mating, må du sørge for at flasken er desinfisert.
- For å tine opp frossen morsmelk lar du melken stå over natten i kjøleskapet. På denne måten blir næringsstoffene beholdt. Straks morsmelken er opptint, må den brukes i løpet av 24 timer. Kun i spesielle tilfeller kan morsmelken tines i varmt vann.
- Hvis morsmelken ikke lukter godt, må den kasseres umiddelbart.
- Ikke varm opp morsmelken i mikrobølgeovnen. Den kan bli ujevnt oppvarmet, slik at barnet kan brenne seg under drikkingen.
- Når du varmer opp morsmelk, må du kontrollere temperaturen på melken før babyen begynner å drikke.

8. TILBEHØR OG/ELLER RESERVEDELER

Reserve- og slitedeler kan kjøpes fra den aktuelle serviceadressen (se serviceadresselisten). Oppgi bestillingsnummeret.

Artikkel	Artikkelnummer
Pumpeoppsats inklusive silikonpute (medium størrelse), silikonmembran, silikonventil, silikonlange, tåteflaske og flaskelokk	953.15
Flaske med tåtesmokk og flaskelokk	163.719
Adapter for Avent- og NUK-flasker	163.720
2 silikonputer (small og medium)	163.721
Fot til flasker	163.723

9. FREMGANGSMÅTE VED PROBLEMER

Problem	Mulige løsninger
Melkepumpen suger ikke.	<ul style="list-style-type: none"> • Kontroller om alle delene til melkepumpen er korrekt satt sammen. • Kontroller om pumpeoppsatsen er lagt korrekt inntil brystet.
Det blir ikke pumpet melk.	<ul style="list-style-type: none"> • Kontroller at silikonslangen er satt inn korrekt, at den innstilte sugekraften ikke står på minimum, og at melkepumpen er slått på. • Forsikre deg om at det ikke er melkerester i silikonventilen som kan hindre melkestrømmen.
Pumpingen av morsmelk gir smerter.	<ul style="list-style-type: none"> • Forsøk å slappe av, og prøv på nytt. Jo mer øvelse du har, desto bedre vil du lykkes med pumpingen. • Reduser den innstilte sugekraften med minus-knappen. • Kontakt legen din.
Morsmelken renner ut under silikonputen.	<ul style="list-style-type: none"> • Fjern silikonputen og sett den på på nytt. Påse at silikonputen er plassert riktig, og at pumpeoppsatsen sitter fast. • Len overkroppen litt framover.
En komponent til melkepumpen har forandret seg eller er skadet.	<ul style="list-style-type: none"> • Ikke bruk rengjøringsmidler eller løsemidler. • I noen tilfeller kan store temperatursvingninger skade platen i melkepumpen. • Hvis en av komponentene er skadet, må du slutte å bruke melkepumpen.
Det er ikke mulig å slå på melkepumpen.	<ul style="list-style-type: none"> • Forsikre deg om at melkepumpen er satt riktig sammen og at den er slått på. • Forsikre deg om at nettadapteren er koblet riktig til melkepumpen.

10. AVFALLSHÅNDTERING

Av hensyn til miljøet skal apparatet etter endt levetid ikke avhendes sammen med vanlig husholdningsavfall. Produktet kan leveres inn på et lokalt innsamlingssted. Følg de lokale forskriftene ved avfallshåndtering av materialene. Apparatet skal avfallshåndteres i henhold til EF-direktivet om elektrisk og elektronisk avfall – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). Hvis du har spørsmål angående dette, kan du henvende deg til de kommunale myndighetene som har ansvar for avfallshåndtering. Returstasjoner for avhending av gamle apparater finnes f.eks. ved kommunale miljøstasjoner, lokale avfallsdeponier eller hos forhandler.



Brukte og fullstendig utladede batterier skal avfallshåndteres i spesielle samlebeholdere eller på deponier for spesialavfall, eller leveres inn hos en elektronikkforhandler. Du er lovmessig forpliktet til å avfallshåndtere batteriene på en miljømessig forsvarlig måte.


Disse symbolene finnes på batterier som inneholder skadelige stoffer:


Pb = Batteriet inneholder bly,
Cd = Batteriet inneholder kadmium,
Hg = Batteriet inneholder kvikksølv.



11. TEKNISKE DATA

Modell	BY 40
Type	BY 40
Strømforsyning	4 x 1,5V AA-batterier (alkaline batterier)
Spenning (inngang)	100–240V (AC~) 50/60Hz
Spenning (utgang)	6V (DC —) 1,0A
Mål	168 x 100 x 53 mm
Vekt	310 g (uten batterier)
Maksimal sugeeffekt	-0,39 bar
Tillatte driftsbetingelser	+5 °C til +40 °C; 30 % til 85 % relativ luftfuktighet (ikke-kondenserende); 700–1060 hPa omgivelsestrykk
Tillatte oppbevarings- og transportbetingelser	-20 °C til +60 °C; 10 % til 95 % relativ luftfuktighet (ikke-kondenserende); 700–1060 hPa omgivelsestrykk
Forventet driftstid	Motorenhet: 500 timer tåteflaske, silikonventil og membran: 180 timer (ca. 360 represseringer)
Utkoblingsautomatikk	etter 60 minutter

Beskyttelsesklasse	Apparatet er dobbelt verneisolert og innfrir kravene for beskyttelsesklasse 2 
Intervallbruk	30 minutter ON / 30 minutter OFF

Sikkerhetskrav iht. EN 60601-1	
Artikkel for babyer og småbarn – Artikkel til flytende ernæring for barn iht. EN 14350	
Apparat for suging av morsmelk	
Apparat med middels vakuum og liten strømningsevne	
Anvendt del type BF Apparat som kan brukes der det ikke forekommer eksplosive eller giftige gassblandinger eller nitrogenoksider (lystgass)	

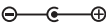

På grunn av oppdateringer forbeholder vi oss retten til å endre de tekniske spesifikasjonene uten varsel

Informasjon om elektromagnetisk kompatibilitet

Apparatet er i samsvar med direktiv EN 60601-1-2 (gruppe 1, klasse B, samsvarer med CISPR 11, IEC 61000-3-2, IEC 61000-3-3, IEC 61000-4-2, IEC 61000-4-3, IEC 61000-4-4, IEC 61000-4-5, IEC 61000-4-6, IEC 61000-4-11, IEC 61000-4-8,) og er underlagt spesielle regler relatert til elektromagnetisk kompatibilitet.

- Apparatet er beregnet for drift i alle omgivelser som er oppført i denne bruksanvisningen, inkludert i hjemmet.
- I nærheten av elektromagnetisk støy kan apparatet under visse omstendigheter bare brukes i begrenset omfang. Som følge av dette kan det f.eks. forekomme feilmeldinger, eller at displayet/apparatet svikter.
- Unngå bruk av apparatet rett ved siden av andre apparater, eller med andre apparater i stablet form. Dette kan føre til feilfunksjoner. Hvis det likevel er nødvendig å bruke apparatet som beskrevet ovenfor, må både dette apparatet og de andre apparatene observeres, slik at man kan være sikker på at de fungerer som de skal.
- Bruk av annet tilbehør enn det som er definert eller stilt til rådighet av produsenten av apparatet, kan føre til økt elektromagnetisk støy eller redusert elektromagnetisk støymotstand samt feil bruksmåte.
- Dersom dette ignoreres, er det fare for at apparatet ikke virker som det skal.

12. STRØMFORSYNING

Modellnr.	LXCP12-006100BEH
Strømningang	100-240 V, 50/60 Hz 0,5 A maks
Strømutgang	6 V DC, 1 A
	Likestrømskontaktens polaritet
	Verneisolert / beskyttelsesklasse 2
Hus og beskyttelsesdeksel	Nettadapterhuset beskytter mot berøring av deler som er eller kan være strømførende (fingrer, nåler, testsoner). Brukeren må ikke berøre pasienten og AC/DC-nettadapterens utgangskontakt samtidig.

13. GARANTI/SERVICE

Du finner detaljert informasjon om garantien og garantivilkårene på det medfølgende garantiarket.

Varsling om hendelser

For brukere/pasienter i EU og identiske reguleringssystemer (forordning om medisinsk utstyr MDR (EU) 2017/745) gjelder følgende: Hvis det skulle oppstå en alvorlig hendelse under eller på grunn av bruken av produktet, skal dette rapporteres til produsenten og/eller dennes autoriserte representant samt respektive nasjonale myndighet i landet der brukeren/pasienten befinner seg.